

wir danken Ihnen für Ihr zahlreiches Erscheinen zu unserer Eröffnungsveranstaltung am 8. Juni und freuen uns über den erfolgreichen Auftakt der German-Turkish Week 2009.

Sie finden die Reden des türkischen Botschafters sowie des Bundesvorsitzenden von Bündnis 90/ Die Grünen, Cem Özdemir, sowie Fotos der Veranstaltung hier:

[http://www.culturaldiplomacy.org/germanturkishweek/index.php?de\\_galleries](http://www.culturaldiplomacy.org/germanturkishweek/index.php?de_galleries)  
[http://www.culturaldiplomacy.org/germanturkishweek/index.php?de\\_videos](http://www.culturaldiplomacy.org/germanturkishweek/index.php?de_videos)

Außerdem laden wir Sie herzlich zu einer weiteren Veranstaltung der German-Turkish Week ein:

**"Kulturelle Beiträge der Deutsch-Türkischen Gemeinschaft"**  
am **Mittwoch, den 10. Juni 2009** ab 18.00 Uhr ins **Amerika Haus Berlin**

Die "**Deutsch-Türkische Woche 2009**" besteht aus informativen Komponenten wie Podiumsdiskussionen, Vorträgen und Interviews, sowie künstlerischen Präsentationen, darunter Lesungen, Filme, Musik sowie Tanzdarbietungen, die Elemente der deutsch-türkischen Kulturlandschaft präsentieren und eine informative wie unterhaltende Atmosphäre versprechen.

Das Programm:

**19.00**

**Lesung**

**Hatice Akyün** liest aus ihrem neuesten Buch "**Ali zum Dessert**"

**19.00 - 20.30**

**Podiumsdiskussion**

Die Podiumsdiskussion gibt dem Publikum einen vielschichtigen Einblick in die Arbeit von Künstlern und Kulturschaffenden.

mit: **Hatice Akyün**, Autorin

**DJ Ipek**, Autorin und DJane

**Andrea Kurmann**, Schauspieler

**Jochen Kühling**, Geschäftsführer Plak Music

Moderation: **Sirin Sak** (Radyo Metropol FM)

**21.00**

**Party/Lounge mit DJ Ipek**

Des Weiteren werden türkische **kulinarische Spezialitäten** während des gesamten Abends angeboten.

**Einlass ab 18:00 Uhr** (um rechtzeitiges Erscheinen wird gebeten). **Eintritt frei. Keine Anmeldung erforderlich.**

**Ort:**

Amerika Haus Berlin (am Bahnhof Zoo)

Hardenbergstraße 22-24

10623 Berlin

**Die weiteren Veranstaltungen während der German-Turkish Week 2009:**

**Das Zünglein an der Waage? Die Parteien und ihre Deutsch-Türkischen Wähler im Wahljahr 2009** (Freitag, 12. Juni 2009, 19 Uhr, Amerika Haus Berlin)

**19:00**

**Podiumsdiskussion: Das Zünglein an der Waage? Die Parteien und ihre Deutsch-Türkischen Wähler im Wahljahr 2009**

mit: **Hanaa El-Hussein**, Vorsitzende des Landesfachausschusses für Ausländerpolitik, FDP

**Stefan Gelbhaar**, Landesvorsitzender Bündnis 90/ Die Grünen

**Baki Irmak**, Pressesprecher DWS

**Eva Majewski**, CDU, Landesverband Berlin

**Serdar Yazar**, Bundesvorsitzender BTS

**Hüseyin Yilmaz**, Vorstandsvorsitzender TUH

**21:00**

**Okan Frei Unplugged - Konzert**

Der talentierte Singer-Songwriter, Okan Frei wird sein Unplugged Programm von R'n'B, Soul und Hip Hop Einflüssen, live dem Publikum der Deutsch-Türkischen Woche präsentieren. Der Berliner Künstler mit türkischen Einwanderungs-Hintergrund, wird als "Fotograf seiner Umwelt" beschrieben, da er seine Inspiration in Eindrücken und Erfahrungen auf den Straßen Berlins findet.

---

**Grenzen überwinden: Die nächste Generation** (Samstag, 13. Juni 2009 (19:00), Amerika Haus Berlin)

**19:00 - 21:00**

**Podiumsdiskussion: Grenzen überwinden: Die nächste Generation**

und

mit: **Günter Piening**, Beauftragter des Berliner Senats für Integration

Migration

**Nihat Sorgec**, Geschäftsführer Bildungswerk Kreuzberg

**Prime Lee**, Initiator der School Talks

**Hilmi Kaya Turan**, Stellvertretender Bundesvorsitzender TGD

**Gül Yoksulabakan**, Diversity Trainerin

**21:00**

**Sefo Live - Konzert**

Sefo und Band präsentieren eine aufregende Mischung aus türkischer Soulmusik mit deutschen Texten, orientalische

**22:00**

**"Metropol FM Afterparty"**

stimmungsvollen

Die größte deutsch-türkische Radiostation sorgt für den

Ausklang der Veranstaltungsreihe

---

Weitere Informationen unter [www.german-turkish-week.org](http://www.german-turkish-week.org) oder unter 030/ 23607680.

Wir würden uns sehr freuen, Sie zur **German-Turkish Week 2009** im Amerika Haus begrüßen zu können.

Mit freundlichen Grüßen

**Mark Donfried**